

Lexel® Out-Performs Silicone Lexel™ Surpasse la Silicone

9 reasons why Lexel is superior to silicone 9 raisons pour lesquelles Lexel est supérieur à la silicone

- Adhesion:** Lexel sticks better to a wider variety of surfaces.
- Adhésion:** Lexel s'adhère mieux à une plus grande variété de surfaces.
- Paintability:** Lexel truly is paintable with both latex and oil-based paints.
- Peignabilité:** Lexel peut vraiment être peinturé avec des peintures latex et à base d'huile.
- Elasticity:** Lexel can handle joint movement, up to 400% more than silicone.
- Élasticité:** Lexel peut supporter les mouvements des joints; plus que la silicone jusqu'à 400%.
- Won't "zipper":** Lexel won't tear out of a joint like silicone.
- Ne se « fendillera » pas:** Lexel ne s'arrachera pas hors d'un joint comme de la silicone.
- Clarity:** 19 times clearer than silicone.
- Transparence:** 19 fois plus transparent que la silicone.
- Tougher:** You can scrub Lexel with cleansers and scouring pads. Not silicone.
- Plus robuste:** Il est possible de frotter Lexel avec des détergents et des tampons à récurer. Non pas la silicone.
- Easy repairs:** Unlike silicone, Lexel sticks to itself, making repairs easy.
- Réparations faciles:** Contrairement à la silicone, Lexel s'adhère à lui-même, facilitant les réparations.
- Applies easily to wet or dry surfaces:** Silicones can't do this, especially on damp wood surfaces.
- S'applique facilement à des surfaces mouillées ou sèches:** Les silicones ne peuvent pas faire ça; particulièrement sur des surfaces en bois humide.
- Great packaging:** Lexel's hand gauge printed on the side lets you determine how many "caulking feet" of Lexel remain.
- Superbe emballage:** La jauge pratique Lexel imprimée sur le côté vous laisse déterminer combien de « pieds de calfeutrage » de Lexel restent.



19 times clearer than silicone.
19 fois plus transparent que la silicone.

Use Lexel® Indoors & Outdoors Utilisez Lexel™ à l'intérieur et à l'extérieur

- In the kitchen and on bathroom fixtures, countertops and backsplashes.
- Sur les appareils de cuisine; les accessoires de salle de bains; les revêtements de comptoirs et les dossierets.
- Seals wallpaper edges to prevent curling.
- Scelle les bords de papier peint pour les empêcher de friser.
- Around trim: allows the trim to show through – no ugly caulk lines.
- Autour des moulures : permet à la moulure de transparaître – aucune ligne laide de calfeutrage.
- Around windows and doors, thresholds, sills, siding, vents, pipes and air conditioners.
- Autour des fenêtres et des portes; des seuils de porte; des rebords; des parements, des tuyaux et des conditionneurs d'air.
- Around leaky duct work.
- Autour des gaines et conduits d'air qui fuient.



Alyster Plunger Piston Alyster

10.5 cartridges come with Sashco's unique Alyster plunger.
Les cartouches 10,5 comprennent un piston Alyster unique de Sashco.

A flexible telescopic diaphragm not only stops material flow, it actually pulls material back into the nozzle!
Un diaphragme télescopique flexible n'empêche, non seulement le débit de la matière; mais en fait, tire la matière vers l'intérieur de la buse!

- Tight Seal** – Increases shelf life and minimizes leakage.
- Fermeture hermétique** – augmente la durée de conservation en stock et minimise les fuites.
- Stop Flow** – The flexible telescopic diaphragm assures that material flow will stop when caulk gun pressure is released.
- Arrête le débit** — le diaphragme télescopique flexible assure que le débit de la matière s'arrête lorsque le pistolet de calfeutrage relâche la pression.

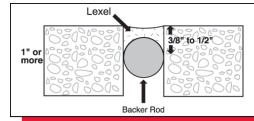
Before You Start: Good Tips to Know Avant De Commencer: De Bons Conseils À Connaître

- Check the weather. Large beads applied in hot weather (above 95°F) may exhibit slight bubbling. For best results, apply out of direct sunlight.
- Vérifiez la température. Les cordons larges appliqués pendant une température (de plus de 35 °C/95 °F) pourraient former un certain nombre de bulles. Pour de meilleurs résultats, effectuez l'application hors de la lumière directe du soleil.
- Lexel cures by solvent evaporation. Lower temperatures, higher humidity and bead size can extend cure time.
- Lexel durcit par évaporation du solvant. Des températures en baisse, des hausses d'humidité et la taille des cordons peuvent nécessiter une plus longue durée de durcissement.
- Do not apply to frosty or icy surfaces. Prepare these areas by cleaning with alcohol.
- Ne pas effectuer d'application sur des surfaces couvertes de givre ou verglacées. Préparez ces zones en les nettoyant avec de l'alcool.
- If using indoors, make sure the room is well-ventilated.
- S'il est utilisé à l'intérieur, assurez-vous que la pièce soit largement ventilée.
- To ease gunning in cold weather, keep warm until use.
- Pour faciliter le débit par temps froid, gardez-le au chaud jusqu'au moment de l'usage.
- Natural shrinkage may give some joints a concave appearance. Multiple applications may be needed to fill the joint flat.
- Le rétrécissement naturel pourrait donner à un nombre de joints une apparence concave. Plusieurs applications pourraient être nécessaires pour remplir le joint jusqu'à ce qu'il soit plane.

Application Steps Étapes de l'application:

Substrate/Surface Prep Préparation du substrat et de la surface

- If dirt or oils are present, wash with any household cleaner, rinse to remove and allow to dry.
- S'il y a de la saleté ou des huiles sur la surface, utilisez un produit de nettoyage domestique pour laver, rincez pour l'enlever et laissez sécher.
- Cut away any loose materials or old caulking. Any existing silicone should be completely removed to ensure proper adhesion of Lexel. We recommend McKanica® Silicone Caulk Remover.*
- Coupez et enlevez tout matériel libre ou l'ancien calfeutrage. Toute silicone existante devrait être complètement enlevée pour assurer une adhésion adéquate de Lexel. Nous recommandons ce produit pour enlever la silicone; McKanica™ Silicone Caulk Remover.*
- Joint design: Insert backer rod into joints deeper than 1/2" to provide for proper sealant depth and a stronger, longer lasting seal that actually uses less Lexel (refer to diagram for details).
- Conception du joint : Insérez la tige d'appui à l'intérieur des joints à une profondeur de plus de 1,27 cm (1/2 po) pour assurer une bonne profondeur de calfeutrage et une étanchéité plus durable et de plus longue durée et qui utilise moins de Lexel (référez-vous au diagramme pour des détails).



*McKanica® is a registered trademark of Jakquar AG Corporation Switzerland, Zug, Switzerland.

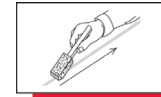
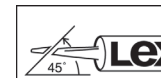
*McKanica™ est une marque déposée de Jakquar AG Corporation Switzerland, Zug, Suisse.

Applying Lexel Application de Lexel

- Choose bead size. Cut the spout at a 45° angle to your desired bead size and puncture inner seal.
- Choisissez la taille du cordon : coupez le bec à un angle de 45° pour obtenir la taille de cordon désirée et percez le scellement intérieur.
- Cartridge:**
- Cartouche:**
- Gun Lexel in the joint and release the trigger at the end of each bead.
- Travaillez Lexel dans le joint et relâchez la gâchette au bout de chaque cordon.
- Squeeze Tube:**
- Le Tube Souple:**
- Squeeze Lexel into the joint.
- Comprimer le Lexel dans le joint

For a smoother bead, cool with a caulking tool, mineral spirits, or a soapy finger and a light skimming touch.

Pour un cordon plus lisse; ouvrez avec de l'essence minérale ou un doigt savonneux et utilisez une touche affleurante légère.



Clean Up & Storage Nettoyage et entreposage

Clean tools with mineral spirits, paint thinner or citrus-based cleaners. Clean hands with citrus-based cleaners. Leftover Lexel can be stored if sealed tightly. Wrap cartridge nozzles tightly with plastic wrap and a rubber band. Lexel squeeze tubes can be stored by tightly replacing the cap.

Nettoyez les outils avec de l'essence minérale; un diluant pour peintures ou des nettoyants à base d'essence d'agrumes. Nettoyez vos mains avec des nettoyants à base d'essence d'agrumes. Le restant du Lexel peut être entreposé s'il est scellé hermétiquement. Enveloppez fermement les buses des cartouches avec une pellicule en plastique et une bande élastique. Les tubes souples de Lexel peuvent être entreposés en replaçant fermement le capuchon.



DANGER
DANGER

FLAMMABLE
INFLAMMABLE

FIRST AID TREATMENT:
PREMIERS SOINS:

Contains Toluene and Petroleum Distillates. In case of eye contact, flush with water for 15 minutes. If irritation persists, get medical attention. In case of skin contact, use orange-based cleaners and then wash thoroughly with soap and water. If swallowed, do not induce vomiting. Call a physician immediately.

FUMES MAY CATCH FIRE

Keep away from heat, sparks and open flame.

Contient du toluène et des distillats de pétrole. En cas de contact avec les yeux, rincer à l'eau pendant 15 minutes. Si l'irritation persiste, consulter un médecin. En cas de contact avec la peau, appliquer un produit nettoyant à base d'orange et laver soigneusement au savon et à l'eau. En cas d'ingestion, ne pas faire vomir. Appelez immédiatement un médecin.

LES ÉMANATIONS PEUVENT PRENDRE FEU

Tenir à l'abri de la chaleur, des étincelles et des flammes nues.

MAY IRRITATE EYES
PEUT IRRITER LES YEUX
MAY IRRITATE SKIN
PEUT IRRITER LA PEAU

Avoid contact with eyes and prolonged contact with skin. Use with adequate ventilation. Avoid breathing vapors. Do not take internally. See MSDS for details.

Éviter tout contact avec les yeux et un contact prolongé avec la peau. Utiliser dans un endroit bien aéré. Ne pas respirer les vapeurs. Ne pas ingérer. Consulter la fiche signalétique du fournisseur pour plus d'information.

For additional information visit
www.sashco.com
Pour obtenir plus d'information visitez
www.sashco.com

Where to use Lexel® Où utiliser Lexel®

Interior/Exterior:

wallpaper • trim • countertops • backsplashes • tubs • tile thresholds • sills • window • doors • siding • eaves roof tiles • rooftop fixtures • shingles • vents • ductwork HVAC • gutters • flashing gables • skylights

À l'intérieur/à l'extérieur:

papier peint • moulures • recouvrements de comptoirs • dossierets • baignoires • carreaux de céramique • seuils de porte • rebords • fenêtres • portes • parements • avant-toits • bardeaux de toiture • accessoires fixes de toiture • bardeaux • événements • gaines et conduits d'air • CVCA • gouttières • solins • pignons • puits de lumière

Adheres to:

acrylic • copper • most plastics • polycarbonate • polystyrene (except foam) • aluminum • chrome • nylon • fiberglass • steel • PVC • ABS • asphalt • wood • Formica® • Lexan® • tile • plexiglass • masonry • metal glass • vinyl canvas • paint • concrete • brick • fiber-cement • porcelain • parquet • terra-cotta and more!

S'adhère à ce qui suit:

acrylique • cuivre • la plupart des plastiques • polycarbonate • polystyrène (sauf la mousse) • aluminium • chrome • nylon • fibre de verre • acier • PVC • ABS • asphalte • bois • Formica® • Lexan® • carreaux de céramique • plexi-verre • maçonnerie • verre métallique • vinyle • toile • peinture • béton • brique • fibro-ciment • porcelaine • parqueterie • terre cuite et plus!

*Lexan® & Formica® are registered trademarks of their respective owners.
Formica® et Lexan® sont des marques de commerce déposées de leurs propriétaires respectifs.

Where not to use Lexel® Où ne pas utiliser Lexel®

- Areas of submersion where there is animal life (i.e. aquariums)
- Des emplacements de submersion où il existe de la vie animale (exemple, aquariums)
- With polystyrene insulation
- Avec de l'isolant en polystyrène
- Containment applications
- Confinement d'applications
- Plastics not listed should be tested for compatibility before widespread use
- Les plastiques qui ne sont pas sur la liste devraient être testés pour leur compatibilité avant leur usage généralisé.

Limited Lifetime Warranty Garantie Limitée à Vie

Sashco warrants this product will substantially meet published specifications on the date of sale. If it fails to do so, return unused portion with original sales receipt for replacement or refund, at Sashco's sole option. These are purchaser's sole and exclusive remedies for any breach of warranty. Purchaser must determine suitability of product for purchaser's specific needs and assumes all risk associated with its use. Sashco will not be liable for direct or indirect damages.

Except as stated above there are no warranties for this product. **The foregoing express warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, including without limitation implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, which warranties are specifically excluded and disclaimed.** This Limited Warranty gives you specific legal rights. You may have other rights which vary from state to state. Some states do not allow exclusion of implied warranties in consumer or other sales, limitations on the duration of implied warranties, or exclusion or limitation of incidental or consequential damages. Thus, the limitations or exclusions contained above may not apply to you depending upon your specific circumstances.

Sashco garantit que ce produit répond substantiellement aux caractéristiques publiées à la date de vente. À défaut de quoi, retourner la portion inutilisée accompagnée du reçu de caisse original pour obtenir un produit de remplacement ou un remboursement, au seul choix de Sashco. Il s'agit des seuls remèdes exclusifs de l'acheteur pour toute violation de garantie. L'acheteur doit établir la pertinence du produit pour ses propres besoins et assume tous les risques découlant de son utilisation. Sashco ne sera pas tenue responsable de dommages directs ou indirects.

À l'exception de ce qui est mentionné ci-dessus, ce produit n'offre aucune garantie. **La garantie explicite précédente est formulée au lieu de toute autre garantie, explicite ou implicite, y compris sans restriction, les garanties sans-entendues de la qualité marchande ou de l'aptitude pour un besoin particulier, lesquelles garanties sont spécifiquement exclues et résiliées.** La présente garantie limitée vous donne des droits spécifiques reconnus par la loi. Vous avez peut-être d'autres droits qui varient d'une province à l'autre. Certaines provinces ne permettent pas l'exclusion des garanties implicites pour la vente aux consommateurs ou autres, limitations sur la durée des garanties implicites, ou l'exclusion ou la limitation des dommages imprévus ou consécutifs. Ainsi, les limitations ou exclusions contenues ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous selon vos circonstances particulières.



Trim • Moulures

Typical Properties Propriétés types

Colors: clear, white**, white VOC compliant
Couleurs: transparent, blanc*, blanc COV confor me

Packaging: 10.5 oz. plastic cartridges, 5 oz. squeeze tubes
Emballage: cartouches en plastique de 310,52 ml (10,5 oz), tubes souples 147,87 ml (5 oz)

Joint Size: Spans gaps up to 2" wide (1/2" deep)
Taille du joint: comble les écarts jusqu'à une largeur de 5,08 cm (2 po) et d'une profondeur de 1,27 cm (1/2 po)

Paintability: With latex paint/stain in 24-48 hours or oil based paint/stain after 3-4 weeks
Peignabilité: avec de la peinture/teinture latex pendant 24 à 28 heures ou de la peinture/teinture à base d'huile après 3 à 4 semaines.

Clarity (NTU): <13
Transparence (NTU): <13

Radon Barrier: Stops 94%
Défense contre le radon: bloque 94 %

Application Range (surface): 0°F to 120°F (-18°C to 49°C)
Plage d'application (surface): -18 °C à 49 °C (0 °F à 120 °F)

Service Range: -30°F to 200°F (-34°C to 93°C)
Portée de service: -34° à 93° (-30 °F à 200 °F) Spécifications: Meets FHA requirements
Spécifications: satisfait les exigences de FHA

VOC: Cartridge - 384 g/L, Squeeze Tube - 395 g/L, < 4% VOC Compliant White (Clear is VOC exempt in all 50 states and Canada)
COV: cartouche - 1453,60 L (384 gals É.-U.), < 4 %; Tube souple - 1495,24 L (395 gals É.-U.), < 4 % (Transparent est exempt de COV dans tous les 50 États et au Canada)

Extrusion Rate (ASTM C-603): 80 g/min (1/8" orifice at 40 psi)
Vitesse d'extrusion (ASTM C-603): 302,83 L/min (orifice 0,32 cm @ 275,20 kPa)
80 gals É.-U./min (orifice 1/8 po @ 40 psi)

Tensile Properties: Recovery at 50% stretch: 96% in 1 min
Recovery at 100% stretch: 96% in 1 min
Propriétés d'allongement: Récupération, étirement à 50 % : 96 % en 1 minute
Récupération, étirement à 100% : 96 % en 1 minute

Freeze-Thaw Stability: Won't freeze
Stabilité gel-dégel: ne gèlera pas Hardness, Shore A (ASTM C-661): 25
Dureté: Shore A (ASTM C-661): 25

Boeing Slump (ASTM D-2202): <1/8"
Affaissement Boeing: (ASTM D-2202): < 0,32 cm (< 1/8 po)

Solids (ASTM C-1250): 55.9% Tack-Free Time (ASTM C-679): 30 minutes
Solides: (ASTM C-1250): 55,9 % Sec au toucher: (ASTM C-679): 30 minutes

Cure Time: 1 week (dependent on temperature, humidity, and bead size/thickness)
Durcissement: 1 semaine (selon la température, l'humidité, la taille et l'épaisseur de cordon)

Low Temperature Flexibility (ASTM C-734, not artificially weathered): Pass
Flexibilité à basse température: (ASTM C-734, non météorisé artificiellement): Réussite

The data reported here are believed to be reliable. No warranty is made concerning the accuracy or the results obtained from their use.
Les données signalées ici sont jugées fiables. Aucune garantie n'est formulée relativement à l'exactitude des résultats découlant de leur utilisation.

** Lexel white is not available in California
** Lexel blanc n'est pas disponible en Californie

ASTM C794 Adhesion-in-Peel data ASTM C794 Données d'adhésion au décollage

Metals Métaux	Woods (D) Bois (D)	Pass Réussite
Aluminum Aluminium	Other Surfaces Autres surfaces	Pass Réussite
Brass Laiton	Brick Brique	Pass Réussite
Copper Cuivre	Ceramic tile, glazed Carreaux en céramique,	Pass Réussite
Steel (A) Acier (A)	vermisisés Corian®*	Réussite Pass
Plastics Plastiques	CorianMD*	Réussite
ABS	Concrete	Pass
ABS	Béton	Réussite
Acrylic sheet Feuille acrylique	Formica	Pass
Fiberglass (B) Fibre de verre (B)	Formica	Réussite
Nylon	Glass	Pass
Nylon	Verre	Réussite
Polycarbonate	Granite	Pass
Polycarbonate	Granit	Réussite
PVC	Marble	Pass
Vinyl (C) Vinyle (C)	Marbre	Réussite
	Porcelain	Pass
	Porcelaine	Réussite
	Stone	Pass
	Pierre	Réussite

A: cold rolled, galvanized, stainless
B: textured, smooth
C: flexible, rigid
D: Birch, Cedar, Pine, Oak, Redwood, Teak
A: laminé à froid, galvanisé, inoxydable
B: texturé, lisse
C: flexible, rigide
D : bouleau, cèdre, pin, chêne, séquoia, teak
*Corian is a registered trademark of E.I. DuPont De Nemours & Company, Inc.
*Corian est une marque de commerce déposée de E.I. DuPont De Nemours & Company, Inc.

Lexel®

The Superior Alternative to Silicone in Adhesion, Elasticity and Paintability!

Contrairement à la silicone, Lexel® peut vraiment être peinturé. Une alternative supérieure à la silicone en adhésion, élasticité et en peignabilité.

